

Istruzioni di funzionamento

Flowfit COA30

Cella a deflusso per la taratura di sensori di ossigeno con una lunghezza da 120 a 420 mm e un diametro di 12 mm



Indice

1	Informazioni su questo documento ..	4
1.1	Informazioni sulla sicurezza	4
1.2	Simboli	4
1.3	Documentazione	4
2	Istruzioni di sicurezza base	5
2.1	Requisiti per il personale	5
2.2	Uso previsto	5
2.3	Sicurezza sul luogo di lavoro	5
2.4	Sicurezza operativa	5
2.5	Sicurezza del prodotto	6
3	Descrizione del prodotto	7
4	Controllo alla consegna e identificazione del prodotto	9
4.1	Controllo alla consegna	9
4.2	Identificazione del prodotto	9
4.3	Contenuto della fornitura	10
5	Messa in servizio	11
5.1	Preparazione della versione in POM	11
5.2	Preparazione della versione in PMMA	13
6	Funzionamento	15
6.1	Funzionamento della versione POM	15
6.2	Funzionamento della versione PMMA	15
7	Manutenzione	17
7.1	Pulizia del dispositivo	17
7.2	Sostituzione degli anelli di tenuta	17
8	Riparazione	19
8.1	Informazioni generali	19
8.2	Parti di ricambio	19
8.3	Restituzione	19
8.4	Smaltimento	19
9	Accessori	20
10	Dati tecnici	21
10.1	Ambiente	21
10.2	Processo	21
10.3	Costruzione meccanica	21

1 Informazioni su questo documento

1.1 Informazioni sulla sicurezza

Struttura delle informazioni	Significato
 PERICOLO Cause (/conseguenze) Conseguenze della non conformità (se applicabile) ► Azione correttiva	Questo simbolo segnala una situazione pericolosa. Se non evitata, questa situazione provoca lesioni gravi o letali.
 AVVERTENZA Cause (/conseguenze) Conseguenze della non conformità (se applicabile) ► Azione correttiva	Questo simbolo segnala una situazione pericolosa. Se non evitata, questa situazione può provocare lesioni gravi o letali.
 ATTENZIONE Cause (/conseguenze) Conseguenze della non conformità (se applicabile) ► Azione correttiva	Questo simbolo segnala una situazione pericolosa. Se non evitata, questa situazione può provocare lesioni più o meno gravi.
 AVVISO Causa/situazione Conseguenze della non conformità (se applicabile) ► Azione/nota	Questo simbolo segnala le situazioni che possono provocare danni alle cose.

1.2 Simboli

	Informazioni aggiuntive, suggerimenti
	Consentita
	Portata
	Vietata o sconsigliata
	Riferimento che rimanda alla documentazione del dispositivo
	Riferimento alla pagina
	Riferimento al grafico
	Risultato di un passaggio

1.3 Documentazione

I seguenti manuali, a complemento di queste Istruzioni di funzionamento, sono reperibili sulle pagine dei prodotti in Internet:

 Informazioni tecniche per cella a deflusso COA30, TI01876C

2 Istruzioni di sicurezza base

2.1 Requisiti per il personale

- Le operazioni di installazione, messa in servizio, uso e manutenzione del sistema di misura devono essere realizzate solo da personale tecnico appositamente formato.
- Gli interventi indicati eseguiti dal personale tecnico devono essere autorizzati dal responsabile d'impianto.
- Il personale tecnico deve aver letto e compreso questo documento e attenersi alle istruzioni contenute.
- In caso di guasto presso il punto di misura, le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da parte di personale autorizzato e appositamente istruito.

 Le riparazioni, non descritte nelle Istruzioni di funzionamento, possono essere eseguite solo presso il centro di produzione o dall'organizzazione di assistenza.

2.2 Uso previsto

Flowfit COA30 è una cella a deflusso per la taratura dei sensori di ossigeno con gas di prova (ad es. azoto) e per la determinazione del contenuto di ossigeno nei liquidi. Consente la misura dell'ossigeno quando non è installato alcun punto di misura e facilita la taratura nei punti di misura esistenti. La misura nei liquidi è ammessa solo con la versione in PMMA.

- La cella a deflusso COA30 è adatta solo al funzionamento in ambiente interno. Proteggere dalla luce diretta del sole e dai raggi UV.

L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quello previsto mette a rischio la sicurezza delle persone e dell'intero sistema di misura; di conseguenza, non è ammesso.

Il costruttore non è responsabile dei danni causati da un uso improprio o per scopi diversi da quelli previsti.

2.3 Sicurezza sul luogo di lavoro

L'utente è responsabile del rispetto delle condizioni di sicurezza riportate nei seguenti documenti:

- Istruzioni di installazione
- Norme e regolamenti locali
- Regolamenti per la protezione dal rischio di esplosione

2.4 Sicurezza operativa

Prima della messa in servizio del punto di misura completo:

1. Verificare che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.
2. Verificare che i raccordi dei tubi flessibili non siano danneggiati.
3. Non impiegare prodotti danneggiati e proteggerli da una messa in funzione involontaria.
4. Etichettare i prodotti danneggiati come difettosi.

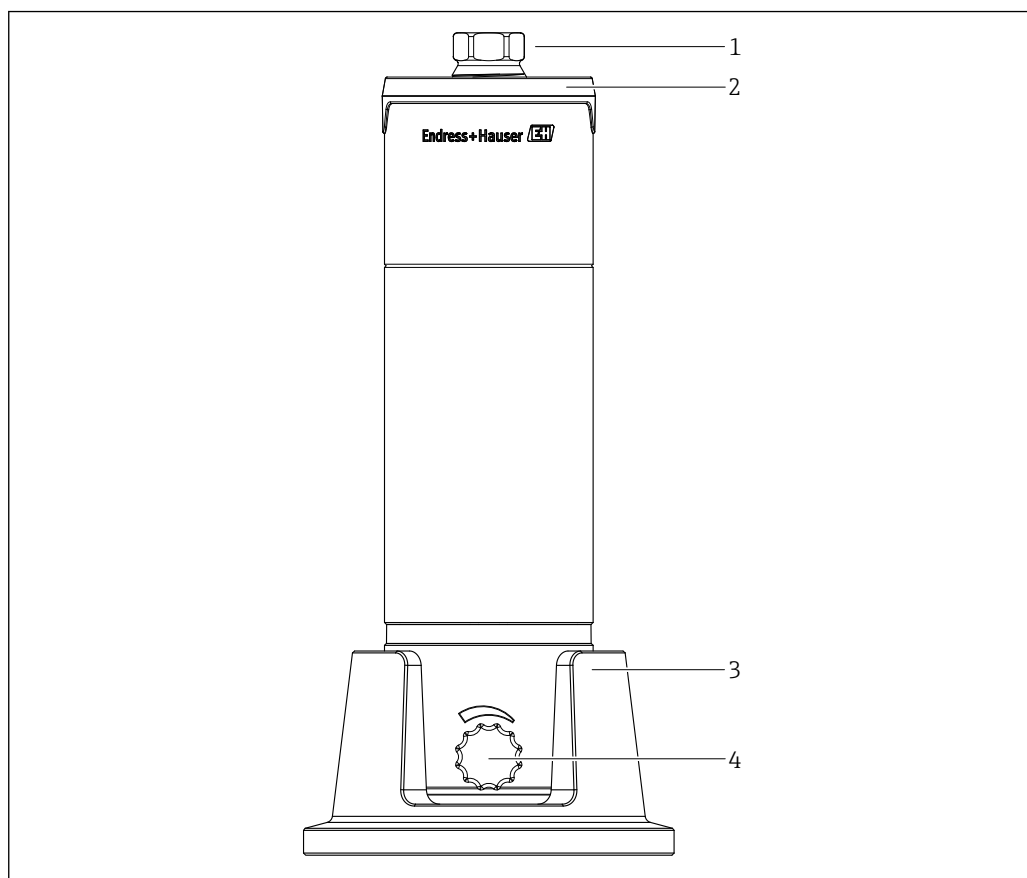
Durante il funzionamento:

- Se i guasti non possono essere riparati:
mettere i prodotti fuori servizio e proteggerli dall'azionamento involontario.

2.5 Sicurezza del prodotto

Questo prodotto è stato sviluppato in base ai più recenti requisiti di sicurezza, è stato collaudato e ha lasciato la fabbrica in condizioni tali da garantire la sua sicurezza operativa. Il dispositivo è conforme alle norme e alle direttive internazionali vigenti.

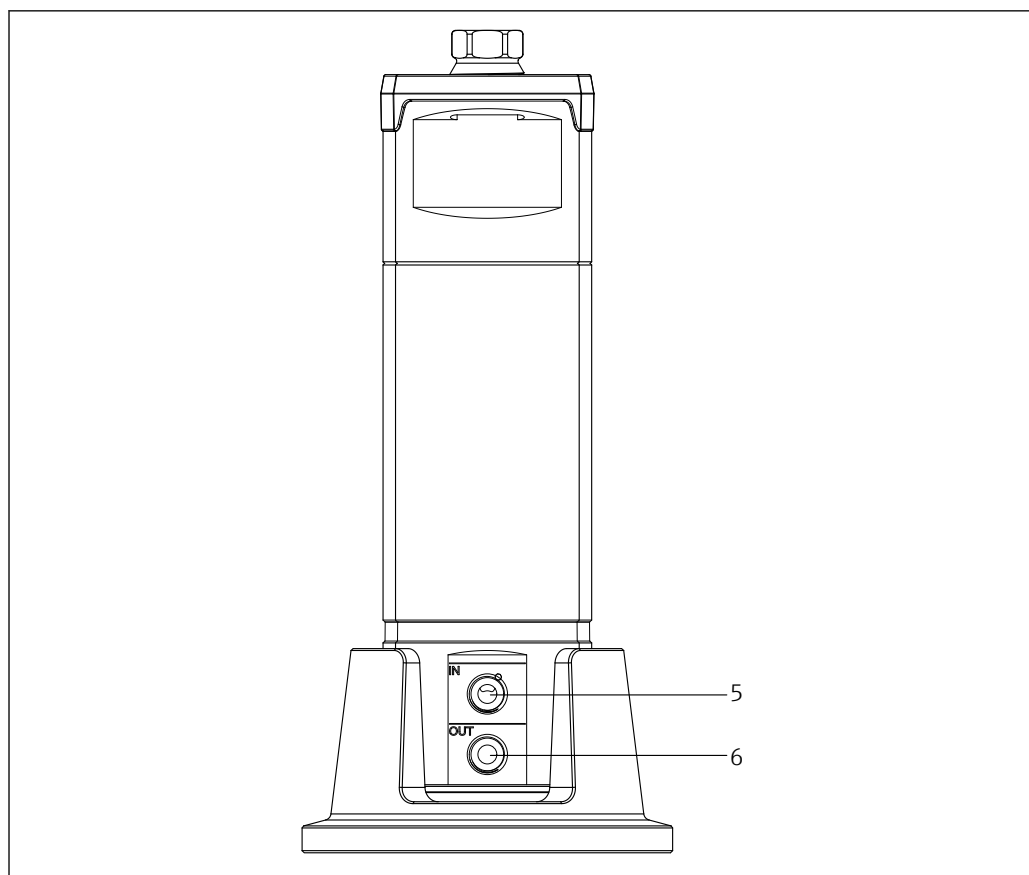
3 Descrizione del prodotto



A0058728

1 Vista frontale di Flowfit COA30

- 1 Connettore a vite PG 13.5
- 2 Protezione bordo
- 3 Base supporto
- 4 Valvola a spillo



A0058729

2 Vista posteriore di Flowfit COA30

5 Ingresso

6 Uscita

4 Controllo alla consegna e identificazione del prodotto

4.1 Controllo alla consegna

Al ricevimento della consegna:

1. Verificare che l'imballaggio non sia danneggiato.
 - ↳ Informare immediatamente il produttore di tutti i danni rilevati.
Non installare componenti danneggiati.
2. Verificare la fornitura con la bolla di consegna.
3. Confrontare i dati riportati sulla targhetta con le specifiche d'ordine riportate nel documento di consegna.
4. Controllare la presenza di tutta la documentazione tecnica e tutti gli altri documenti necessari , ad es. certificati.



Nel caso non sia rispettata una delle condizioni, contattare il costruttore.

4.2 Identificazione del prodotto

4.2.1 Targhetta

La targhetta riporta le seguenti informazioni sul dispositivo:

- Identificazione del costruttore
- Codice d'ordine esteso
- Numero di serie
- Informazioni e avvertenze di sicurezza

4.2.2 Identificazione del prodotto

Pagina del prodotto

www.endress.com/COA30

Interpretazione del codice d'ordine

Il codice d'ordine e il numero di serie del dispositivo sono reperibili:

- Sulla targhetta
- Nei documenti di consegna

Per ottenere informazioni sul prodotto

1. Accedere a www.endress.com.
2. Ricerca pagina (icona della lente d'ingrandimento): inserire numero di serie valido.
3. Ricerca (icona della lente d'ingrandimento).
 - ↳ La codifica del prodotto è visualizzata in una finestra popup.
4. Fare clic sulla descrizione del prodotto.
 - ↳ Si apre una nuova finestra. Qui si trovano le informazioni sul dispositivo ricevuto, compresa la documentazione del prodotto.

Indirizzo del produttore

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

4.3 Contenuto della fornitura

La fornitura comprende:

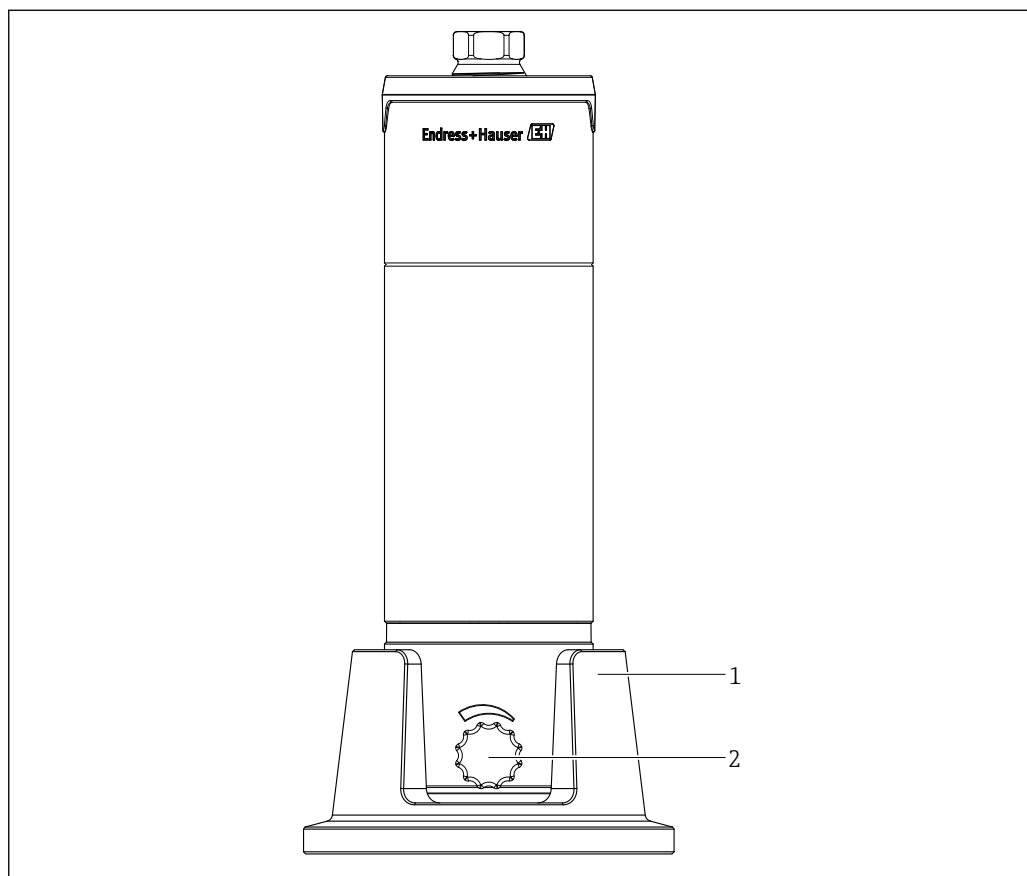
- Kit di taratura nella versione ordinata
- Istruzioni di funzionamento COA30
- Certificazione del produttore

In caso di dubbi, contattare il fornitore o l'ufficio commerciale più vicino.

5 Messa in servizio

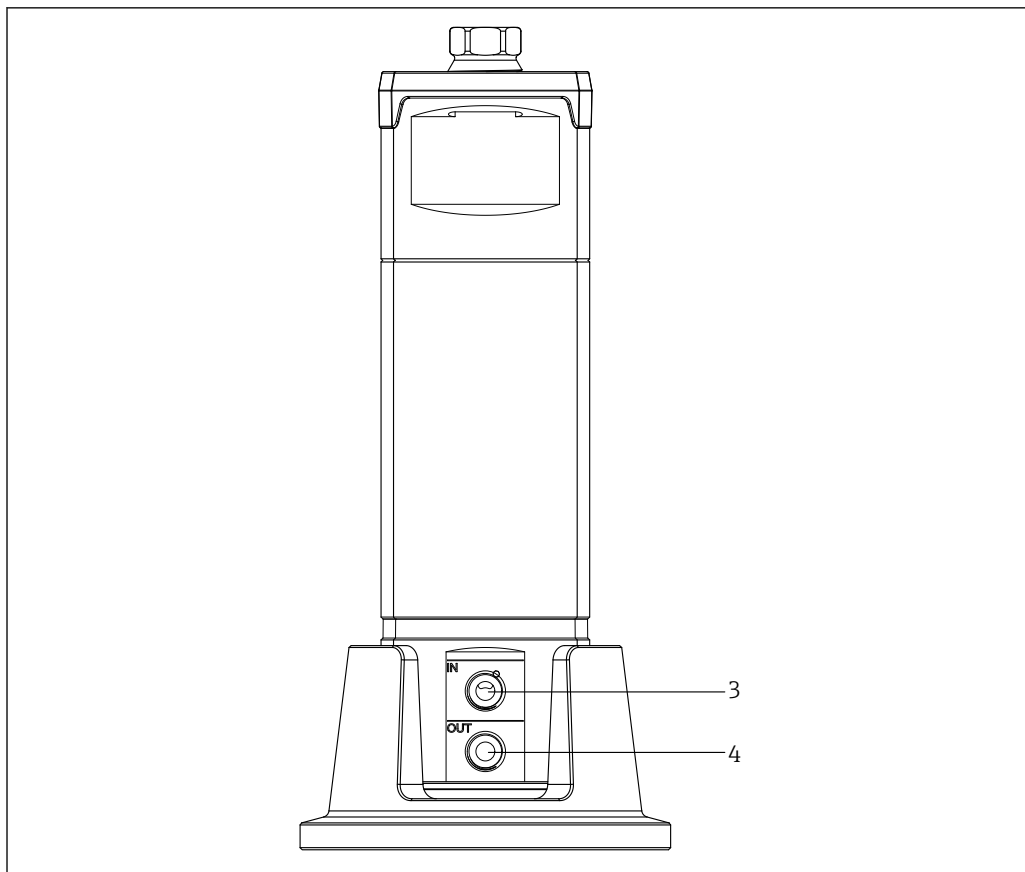
5.1 Preparazione della versione in POM

Preparazione per la taratura con gas di prova



3 Vista frontale di Flowfit COA30

A0058731



A0058732

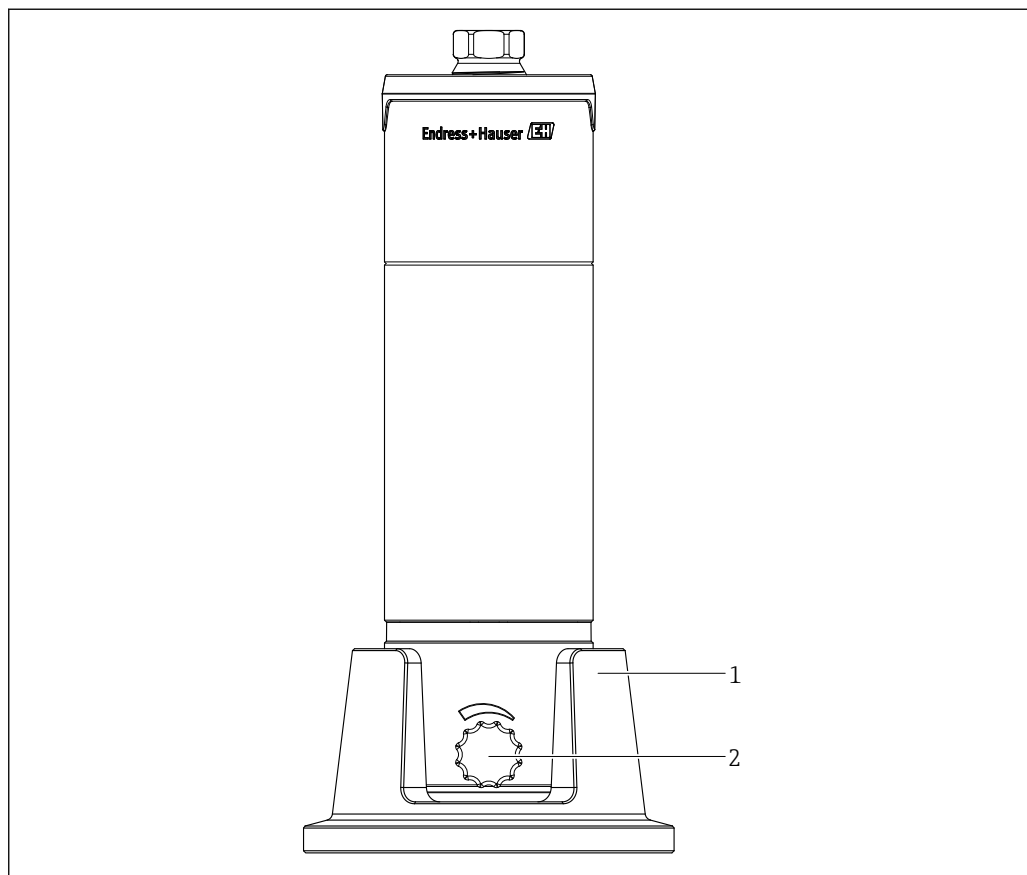
4 Vista posteriore di Flowfit COA30

Installare il sistema di misura come segue:

1. Posizionare la cella a deflusso nella base fissa (1) in dotazione.
2. Chiudere la valvola a spillo (2) sulla cella a deflusso.
3. Montare il tubo flessibile di efflusso sull'uscita **OUT** (4) della cella a deflusso.
4. La seconda estremità del tubo flessibile deve essere guidata all'aria aperta.
5. Montare il tubo flessibile del fluido sull'ingresso **IN** (3) della cella a deflusso.
6. Collegare l'ingresso **IN** al gas di prova mediante il tubo flessibile del fluido.
7. Avvitare il sensore nella cella a deflusso.
8. Collegare il sensore al trasmettitore.
9. Aprire l'alimentazione del gas di prova e usare una valvola di riduzione della pressione per regolare la pressione del gas.
10. Aprire la valvola a spillo (2) sulla cella a deflusso.

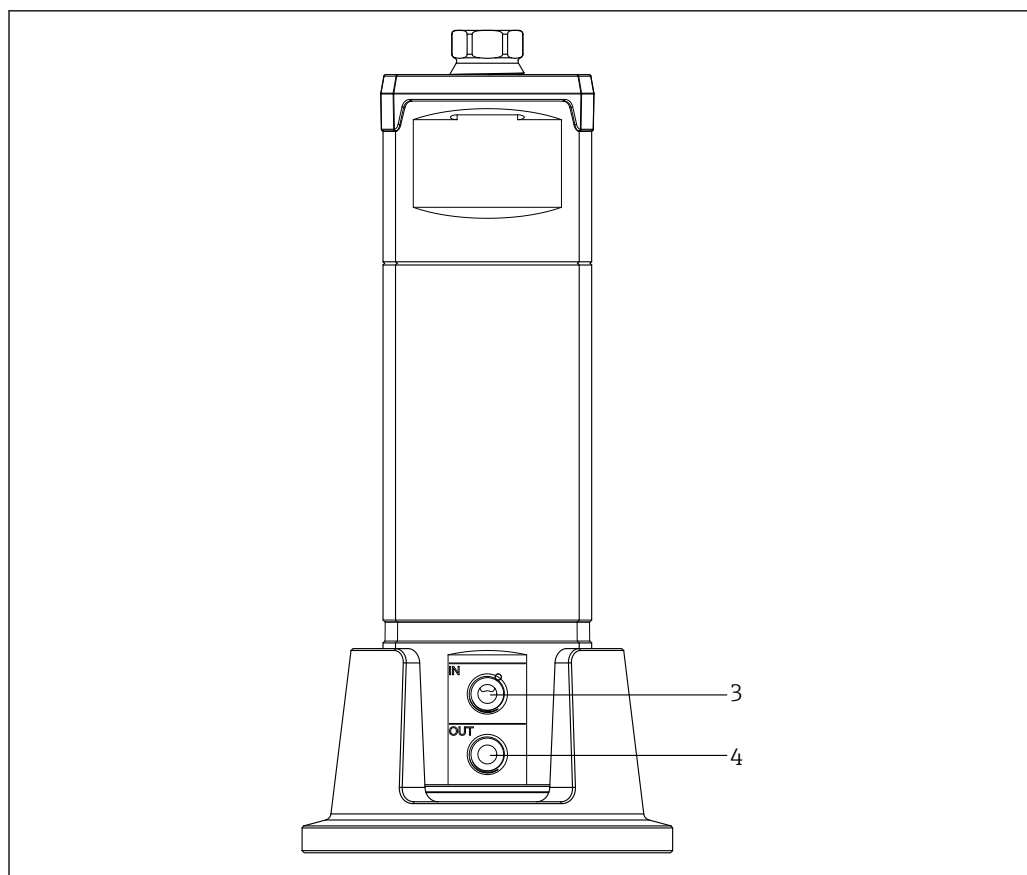
5.2 Preparazione della versione in PMMA

Preparazione per la taratura all'interno del processo



A0058731

5 Vista frontale di Flowfit COA30



A0058732

6 Vista posteriore di Flowfit COA30

Installare il sistema di misura come segue:

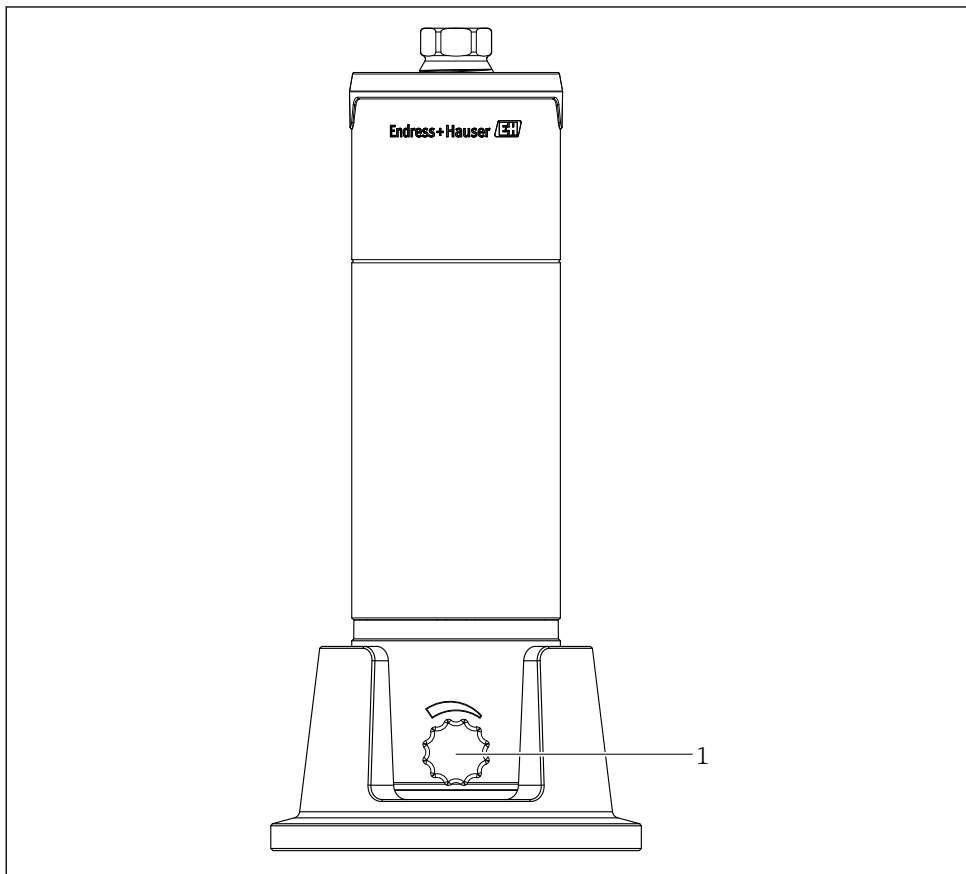
1. Avvitare il sensore nella cella a deflusso. La valvola a spillo (2) deve essere completamente chiusa.
2. Collegare il sensore al trasmettitore.
3. Montare il tubo flessibile di efflusso sull'uscita **OUT** (4) della cella a deflusso.
4. Collocare l'estremità libera del tubo flessibile in uno scarico adeguato (ad es. scarico a pavimento) o in un contenitore di raccolta adeguato (ad es. becher).
5. Montare il tubo flessibile del fluido sull'ingresso **IN** (3) della cella a deflusso.
6. Collegare l'ingresso **IN** all'alimentazione dei fluidi di processo mediante il tubo flessibile del fluido.
7. Aprire l'alimentazione del fluido nel tubo di processo.
8. Impostare la portata sulla valvola a spillo (2) in modo da eliminare tutte le bolle d'aria dal sistema.

6 Funzionamento

6.1 Funzionamento della versione POM

Esecuzione della taratura del sensore

1. Aprire il flusso del fluido verso la cella a deflusso COA30 POM.
- 2.



A0058730

 7 Valvola a spillo su Flowfit COA30

Assicurare il flusso di fluido mediante la valvola a spillo (1). A tal fine, aprire la valvola a spillo.

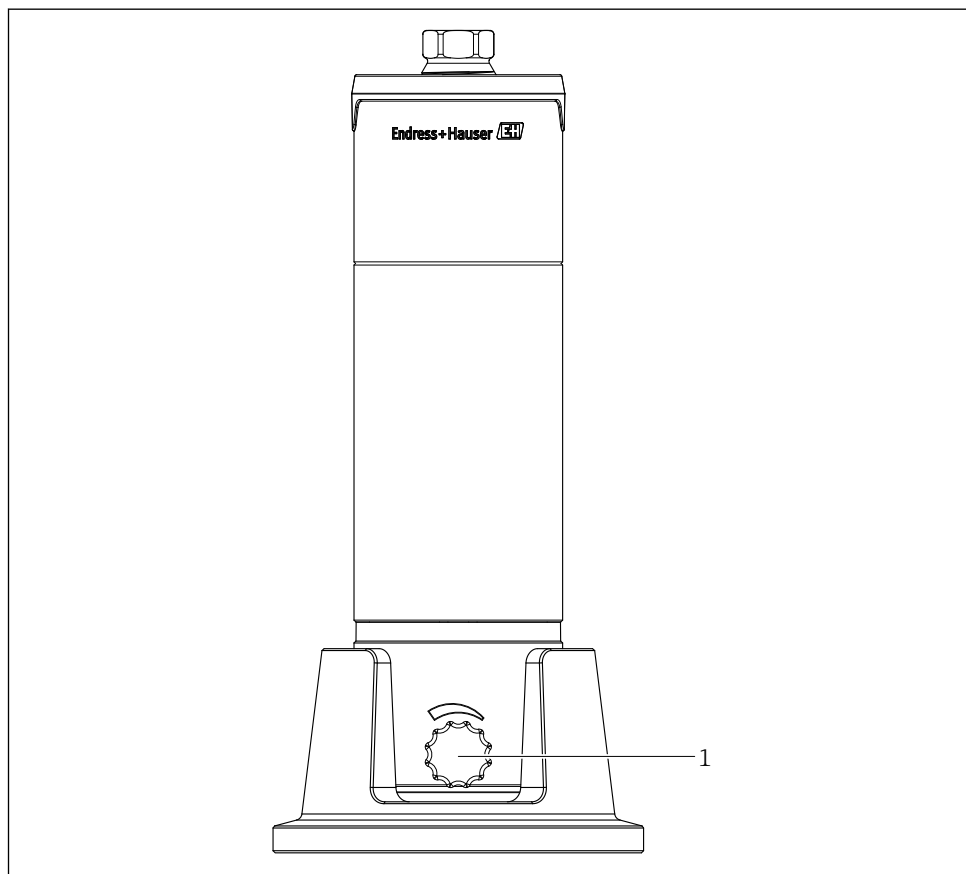
3. La taratura del sensore termina quando il valore di taratura è stabile.

6.2 Funzionamento della versione PMMA

Esecuzione della taratura del sensore

1. Aprire il flusso del fluido verso la cella a deflusso COA30 PMMA.

2.



A0058730

 8 Valvola a spillo su Flowfit COA30

Impostare il flusso del fluido con la valvola a spillo (1) in modo da eliminare tutte le bolle d'aria dal sistema.

3. Attendere finché non viene visualizzato un valore misurato stabile.
4. Salvare il valore misurato e/o regolare di conseguenza il punto di misura in linea.
5. Scollegare il tubo flessibile dall'alimentazione del fluido e collegarlo a una fonte d'acqua.
6. Pulire la cella a deflusso con acqua.

7 Manutenzione

7.1 Pulizia del dispositivo

POM

Pulire la parte esterna della cella a deflusso COA30 con detergenti disponibili in commercio.

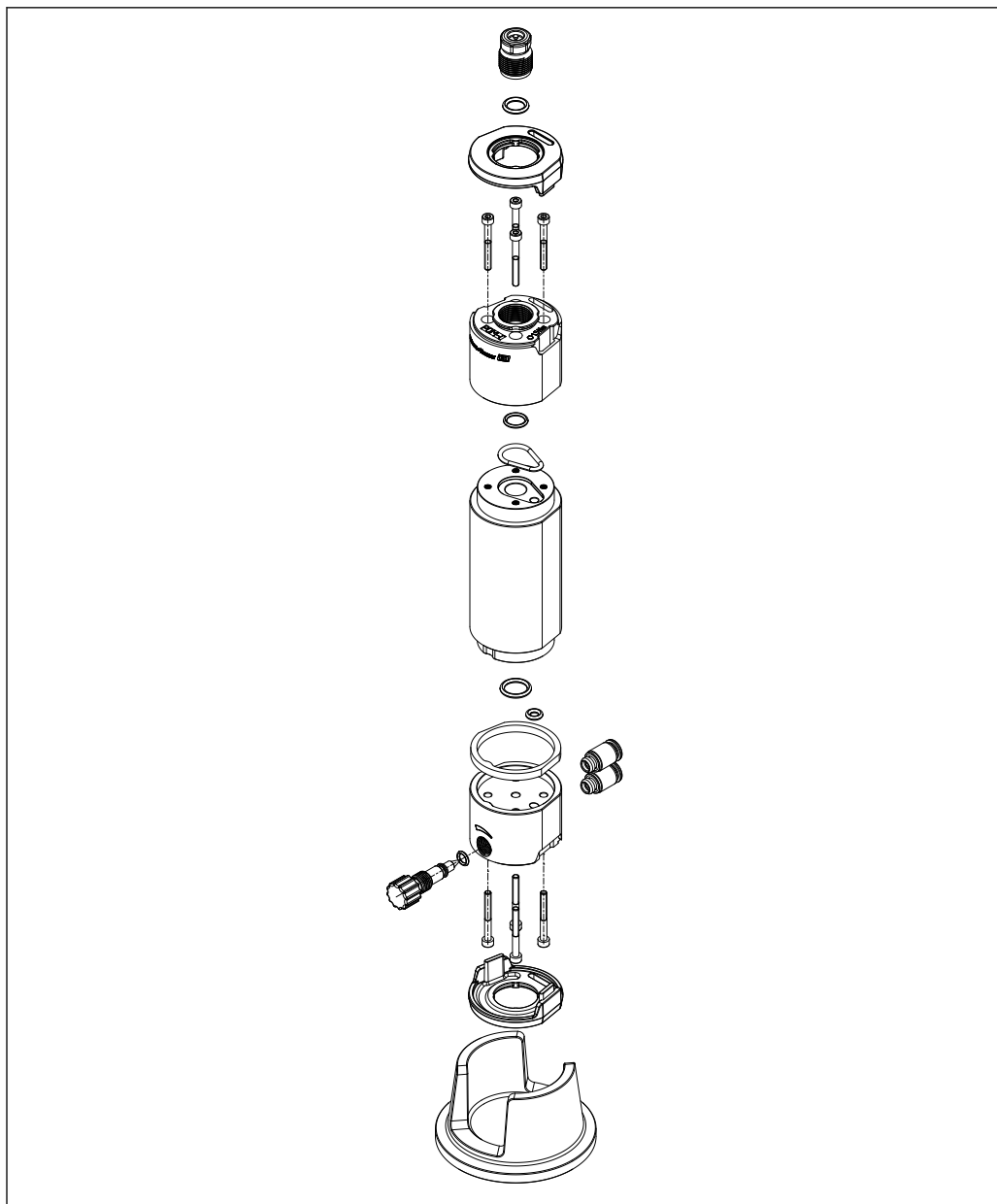
PMMA

La cella a deflusso COA30 in PMMA è resistente ai seguenti detergenti, che possono essere utilizzati per pulirla:

- idrossido di sodio (NaOH) fino al 2% max a 25 °C
- acido nitrico (HNO₃) fino allo 0,5% max. a 25 °C
- acido fosforico (H₃PO₄) fino al 2% max. a 25 °C

7.2 Sostituzione degli anelli di tenuta

Gli anelli di tenuta devono essere sostituiti una volta all'anno per garantire funzionalità e sicurezza corrette.



A0058733

9 Disegno esploso con anelli di tenuta

8 Riparazione

8.1 Informazioni generali

Il concetto di riparazione e conversione consiste in quanto segue:

- Il prodotto ha un design modulare
- Le parti di ricambio sono raggruppate in kit che comprendono le relative istruzioni
- Utilizzare solo parti di ricambio originali del produttore
- Le riparazioni sono eseguite dall'Organizzazione di assistenza del produttore o da operatori qualificati
- I dispositivi certificati possono essere convertiti in altre versioni certificate solo dall'Organizzazione di assistenza del produttore o in fabbrica
- Rispettare gli standard, le normative nazionali e i certificati applicabili

1. Eseguire la riparazione in base alle istruzioni del kit.
2. Documentare la riparazione e la conversione e inserirle, o farle inserire, nel tool Life Cycle Management (W@M).

8.2 Parti di ricambio

Le parti di ricambio del dispositivo disponibili per la consegna sono reperibili sul sito web:

www.endress.com/device-viewer

- Indicare il numero di serie del dispositivo, quando si ordinano delle parti di ricambio.

8.3 Restituzione

Il prodotto deve essere reso se richiede riparazioni e tarature di fabbrica o se è stato ordinato/consegnato il dispositivo non corretto. Endress+Hauser quale azienda certificata ISO e anche in base alle disposizioni di legge deve attenersi a specifiche procedure per la gestione di tutti i prodotti resi che sono stati a contatto con fluidi.

Per garantire una spedizione del dispositivo in fabbrica semplice, sicura e veloce:

- Accedere a www.it.endress.com/support/return-material per informazioni sulla procedura e sulle condizioni di reso dei dispositivi.

8.4 Smaltimento



Se richiesto dalla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il prodotto è contrassegnato con il simbolo raffigurato per minimizzare lo smaltimento di RAEE come rifiuti civili indifferenziati. I prodotti con questo contrassegno non devono essere smaltiti come rifiuti civili indifferenziati. Renderli, invece, al produttore per essere smaltiti in base alle condizioni applicabili.

9 Accessori

Di seguito sono descritti gli accessori principali, disponibili alla data di pubblicazione di questa documentazione.

Gli accessori elencati sono tecnicamente compatibili con il prodotto nelle istruzioni.

1. Sono possibili limitazioni dell'abbinamento del prodotto con specifiche applicazioni. Verificare la conformità del punto di misura all'applicazione. Questo è responsabilità dell'operatore del punto di misura.
2. Prestare attenzione alle informazioni nelle istruzioni per tutti i prodotti, in particolare ai dati tecnici.
3. Per quelli non presenti in questo elenco, contattare l'ufficio commerciale o l'assistenza Endress+Hauser locale.

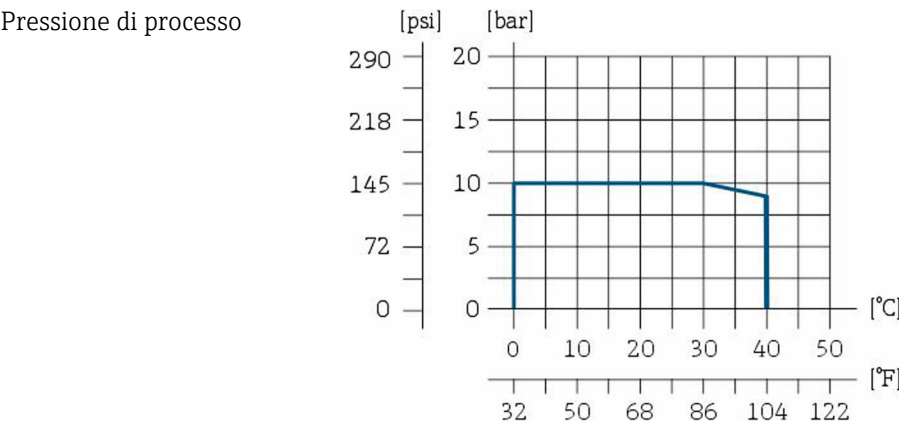
10 Dati tecnici

10.1 Ambiente

Temperatura ambiente	POM -15 ... 50 °C (5 ... 122 °F) PMMA -5 ... 40 °C (23 ... 104 °F)
Umidità relativa	0...95%, in assenza di condensa

10.2 Processo

Temperatura di processo	POM 0 ... 50 °C (32 ... 122 °F) PMMA 0 ... 40 °C (32 ... 104 °F)
-------------------------	---



10 Campo di pressione di processo

A0060992

10.3 Costruzione meccanica

Dimensioni	L x l x H	206 x 80 x 57 mm (8.1" x 3.2" x 2.2")
Peso	POM 600 g (21,2 oz) circa PMMA 550 g (19,4 oz) circa	

Materiali	Armatura a deflusso:	POM-C, PMMA
	Anelli di tenuta:	EPDM
	Adattatore:	POM-C
Connessione al processo	<i>POM</i>	
	Ingresso:	Tubo flessibile esterno di 4 mm di diametro
	Scarico:	Tubo flessibile esterno di 4 mm di diametro
	<i>PMMA</i>	
	Ingresso:	Tubo flessibile esterno di 8 mm di diametro
	Scarico:	Tubo flessibile esterno di 8 mm di diametro



71754871

www.addresses.endress.com
